

**Zeitschrift:** Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art  
**Band:** - (1946)  
**Heft:** 7

**Artikel:** Krankenkasse für schweizerische bildende Künstler = Caisse de maladie pour artistes suisses  
**Autor:** Koenig / Lüthy, E.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-625492>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 23.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Krankenkasse für schweizerische bildende Künstler

Weil die Krankheiten im Leben der Menschen am meisten Not und namentlich auch ökonomische Not bringen und dies beim frei erwerbenden Künstler in ganz, besonderem Masse der Fall ist, trachtete die Unterstützungskasse für schweizerische bildende Künstler seit Jahren dahin, die seit 1919, wo die Nachwehen des ersten Weltkrieges einsetzen, «unverbindlich» gewährten Krankengelder in eine eigentliche Krankenversicherung mit bestimmten Rechten und Pflichten aller Mitglieder — also nicht bloß der notleidenden — umzuwandeln. Das wurde ermöglicht, als die Unterstützungskasse in den Jahren 1943 und 1944 zusammen etwa Fr. 80 000.— als Reinertrag der Kunstausstellung «Schweizerische Nationalspende» erhielt. So wurde die Krankenkasse als mit der Unterstützungskasse aufs engste verbundene Stiftung — die Vorstandsmitglieder der Unterstützungskasse sind obligatorisch Mitglieder des Stiftungsrates — gegründet, vom Bundesamt für Sozialversicherung anerkannt und auf 30. November 1944 in Betrieb gesetzt.

Ein Überblick über die 13 Betriebsmonate (30. November 1944 bis 31. Dezember 1945) ergibt:

	Männer	Frauen	Total
Mitgliederzahl per 31. Dez. 1945	702	90	792
Erkrankte Mitglieder 1945 . . .	46	5	51
Ausbezahlte Krankengelder Fr. 10 253.—	1 283.—	11 536.—	
Krankengelder durchschnittlich pro erkrankte Person Fr. 223.—	257.—	226.20	
Im Jahre 1945 sind folgende Mitglieder ausgeschieden:			
infolge Tod . . . . .	10	—	10
infolge Erschöpfung der Genußberechtigung . . . .	3	1	4

Die Einnahmen der Kasse betragen Fr. 13 382.33, die Ausgaben Fr. 13 730.21. Der Überschuß der Ausgaben ist mehr als gedeckt durch die restlichen etwa Fr. 800.—, die uns als Bundessubvention für 1945 noch zukommen werden.

Es wäre unser Wunsch, die Kasse im Interesse der bildenden Künstler noch weiter auszubauen. Wir denken dabei insbesondere an folgende Möglichkeiten:

### 1. Einschluß der Unfallgefahr.

Während des Jahres 1945 mußten zu unserem großen Bedauern einige Krankengeldgesuche abgewiesen werden, weil es sich um Arbeitsunfähigkeit infolge Unfalls handelte. Wir möchten gerne Unfälle gewöhnlichen Krankheiten gleichstellen. Dafür sind aber weitere Mittel unerläßlich.

### 2. Erhöhung der Versicherungsleistungen.

(Ausdehnung der Leistungsdauer, Erhöhung des täglichen Krankengeldes.)

Es wäre wünschenswert, wenn die Leistungsdauer von 180 auf 270 Tage ausgedehnt und auch das tägliche Krankengeld erhöht werden könnte.

### 3. Abschaffung der Streichung der Mitglieder infolge Erschöpfung der Genußberechtigung.

Unsere Mitglieder werden «ausgesteuert» und infolgedessen vom Mitgliederverzeichnis gestrichen, sobald sie innert 360 Tagen 180 Tage lang Krankengeld bezogen haben. Leider mußten wir das im abgelaufenen Jahr bereits in 4 Fällen tun, wobei allerdings zu berücksichtigen ist, daß wir bei der Eintrittsgeneration auch schwerkranke Künstler aufgenommen haben. Wir möchten aber gerne einen Ausbau in dem Sinne vornehmen, daß solche Mitglieder nach einigen Jahren wieder genußberechtigt werden können, gegebenenfalls eventuell unter Ausschluß der Krankheit, an der sie litten, als sie «ausgesteuert» wurden. Doch wird auch das eine finanzielle Stärkung der Kasse bedingen.

Unter dem heutigen Regime werden die «ausgesteuerten» Mitglieder an die Unterstützungskasse für schweizerische bildende Künstler verwiesen.

### 4. Ausbau der Leistungen an die landesabwesenden Mitglieder.

Obwohl in den Statuten hierüber noch nichts Näheres festgelegt ist, haben wir beschlossen, dass unsere Versicherten, welche ins Ausland reisen, dort noch während 180 Tagen unter Versicherungsschutz stehen. Wir hoffen auch hier, ein Zufluss weiterer Mittel werde uns in abschbarer Zeit gestatten, die Mitglieder im Auslande während ihres ganzen Aufenthaltes, trotz des erhöhten Risikos, denen in der Heimat gleichzustellen.

Mögen sich gütige Gönner und Freunde der Kunst finden lassen, die uns helfen, das begonnene Sozialwerk auszubauen! Für jede, auch die kleinste Gabe sind wir herzlich dankbar.

Zürich, im Juni 1946.

Im Namen des Stiftungsrates der  
Krankenkasse für schweizerische bildende Künstler

Der Präsident:

Koenig

Der Aktuar:

E. Lüthy

Der Stiftungsrat besteht aus den gleichen Personen wie der Vorstand der Unterstützungskasse (siehe Seite 61).

Einzahlungen erbeten auf Postcheckkonto VIII 290 der Krankenkasse für schweizerische bildende Künstler, Alpenquai 40, Zürich 2.

## Caisse de maladie pour artistes suisses

S'il est vrai que c'est la maladie qui apporte souvent le plus de misère morale et matérielle dans la vie des hommes, cela est particulièrement le cas pour les artistes indépendants. C'est pourquoi la Caisse de secours pour artistes suisses se proposait, depuis de nombreuses années déjà, de remplacer les indemnités de maladie qu'elle accordait à titre bénévole depuis 1919, époque où les maux issus de la première guerre mondiale commencèrent à se faire cruellement sentir, par une assurance en cas de maladie, bien organisée, dans laquelle seraient fixés non seulement les droits et les obligations des membres tombés dans la détresse, mais ceux de tous les membres.

Cette transformation était devenue possible du moment où, dans les années 1943 et 1944, la Caisse de secours avait reçu environ frs. 80 000.— provenant du produit net de l'exposition artistique du Don national suisse. C'est ainsi qu'a pu être fondée la Caisse de maladie pour artistes suisses qui reste étroitement liée à la Caisse de secours, puisque les membres du comité de celle-ci font obligatoirement partie du Conseil de la nouvelle fondation qui a commencé à fonctionner le 30 novembre 1944, après qu'elle ait été reconnue par l'Office fédéral des assurances sociales.

Nous extrayons les chiffres suivants des comptes se rapportant au premier exercice qui s'étend du 30 novembre 1944 au 31 décembre 1945:

	Hommes	Femmes	Total
Membres au 31 décembre 1945 . . . . .	702	90	792
Membres malades en 1945 . . . . .	46	5	51
Indemnité moyenne par membre malade . . . . . frs.	223.—	257.—	226.20
Indemnités de maladie payées fr. 10 253.—	1 283.—	11 536.—	
Membres sortis en 1945:			
à la suite de décès . . . . .	10	—	10
à la suite de l'extinction du droit aux prestations . . . .	3	1	4

Les recettes de la Caisse ont atteint frs. 13 382.33, les dépenses frs. 13 730.21. L'excédent des dépenses est plus que couvert par le reliquat de frs. 800.— qui doit encore nous parvenir sur la subvention fédérale pour 1945.

Notre désir serait de développer encore la Caisse pour le plus grand bien des artistes. Nous pensons particulièrement aux possibilités suivantes:

### 1. Coassurance-accidents.

Au cours de 1945, nous avons dû, à notre grand regret, refuser des secours dans plusieurs cas, parce que l'incapacité de travail avait été provoquée par des accidents. Nous voudrions pouvoir assimiler les cas d'accidents à ceux de maladies. Mais cela nécessiterait un surcroît de fonds.

### 2. Augmentation des prestations.

(Extension de la durée des prestations et augmentation des indemnités journalières.)

Il serait souhaitable que la durée des prestations puisse être portée de 180 à 270 jours, tout en élevant les indemnités journalières de maladie.

### 3. Abandon de l'exclusion des membres à la suite de l'extinction de leur droit aux prestations.

Nos membres sont exclus de la Caisse et leurs noms sont par conséquent biffés de la liste des membres aussitôt qu'ils ont touché des prestations pendant 180 jours au cours de 360 jours consécutifs. Pendant l'exercice, nous avons été malheureusement contraints à cette mesure dans 4 cas. Mais il ne faut pas oublier que nous avons

dû admettre des artistes gravement malades avec la génération reprise lors de la fondation. Nous voudrions cependant élargir l'assurance de telle sorte que ces membres éliminés puissent, après quelques années, être de nouveau mis au bénéfice des prestations, éventuellement à la condition d'excepter de l'assurance la maladie dont ils avaient souffert au moment de leur exclusion. Mais cette extension de l'assurance nécessite également un renforcement des bases financières de la Caisse.

Sous le régime actuel, les membres exclus doivent alors avoir recours à la Caisse de secours pour artistes suisses.

#### 4. Extension des prestations aux membres résidant à l'étranger.

Quoique les statuts ne précisent rien à ce sujet, nous avons décidé que ceux de nos assurés qui quittent le pays restent au bénéfice de l'assurance pendant les 180 premiers jours de leur séjour à l'étranger. Ici aussi, nous espérons que l'afflux de fonds nouveaux nous permettra, dans un temps relativement rapproché et malgré les risques accrus, de traiter les membres résidant à l'étranger sur le même pied que les assurés domiciliés en Suisse, pendant toute la durée de leur séjour.

Puisse-t-il se trouver de généreux donateurs et des amis des beaux-arts pour nous aider à développer l'œuvre sociale entreprise! Nous sommes reconnaissants de chaque don, même du plus modeste.

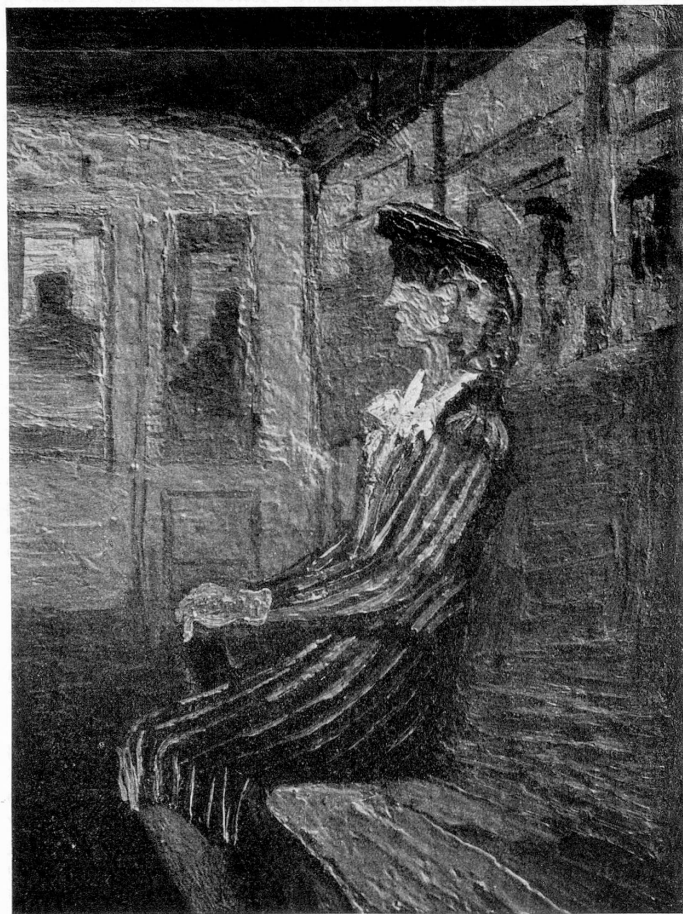
Zurich, juin 1946.

Au nom du Conseil de la Fondation  
Caisse de maladie pour artistes suisses

Le président: *Koenig* Le secrétaire: *E. Lüthy*

Le Conseil de la Fondation se compose des membres en fonction du Comité de la Caisse de secours (voir page 61).

Les versements pour la Caisse de maladie pour artistes suisses, Alpenquai 40, Zurich, doivent être faits au compte de chèques postaux VIII 290.



Walter Schneider Basel - Dame im Tram Privatbes. Solothurn

## Die Unterstützungskasse für schweizerische bildende Künstler berichtet über das Jahr 1945

Die Kasse ist 51 Künstlern, die in den Kantonen Aargau, Basel, Bern, Genf, Graubünden, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Tessin, Waadt und Zürich domiziliert sind, mit Unterstützungen von rund Fr. 25 000.— zu Hilfe gekommen, ein Betrag, der in den 32 Jahren des Bestehens der Kasse noch nie erreicht wurde.

Wenn man auch Unterstützungen gegenüber den moderneren Methoden der Arbeitsbeschaffung bloss als notwendiges Uebel bezeichnen könnte, so gibt das vielgestaltige Leben und besonders das ökonomisch sehr gefährdete der Künstler so viel «Lücken», die nur mit einer schnellen und diskreten Geldhilfe überbrückt werden können und die vielfach dem Künstler erst ermöglicht, die für ihn von öffentlicher oder privater Hand geschaffene Arbeitsgelegenheit zu ergreifen. In vielen Fällen dient die Hilfe zum Kauf von Mal- und Bildhauermaterial, zum Bezahlen der Ateliermiete, zur Abtragung von durch Schicksalsschläge wie Krankheit entstandenen Schulden usw. Der demütigende Weg zur Armenbehörde wird vermieden, ja der Künstler hat einen moralisch-rechtlichen Anspruch auf die Hilfe der Kasse, denn diese wird unter anderem geöffnet durch die 1 bzw. 2% Provisionen von Verkaufspreisen aus Ausstellungen von Mitgliedern der Kasse angeschlossenen Verbände: Schweizerischer Kunstverein und GSMB & A., ferner von den 1 bzw. 2% der Ankaufspreise von Werken der Mitglieder, die Staat, Gemeinden oder sonstige öffentliche Institutionen erwerben. Also eine auf solidarischer Basis beruhende Selbsthilfe der Künstlerschaft. An solchen Provisionen kamen der Kasse im Jahre 1945 über Fr. 16 000.— zu. Wenn die Jahresrechnung Einnahmen von etwas über Fr. 60 000.— aufweist, so kommt das von der erfreulichen Tatsache, dass von Freunden und Gönnern der schweizerischen Kunst und der Künstler an Geschenken, Vergabungen usw. zirka Fr. 11 000.— eingingen und dass das Eidgenössische Departement des Innern, die Ulrich Hoesli-Stiftung, die Ausstellung der Zürcher Künstler «Helmhaus» und die grosszügige Schenkung eines zürcherischen Kunstfreundes zur Hilfe an «bewährte Künstler» Mittel zur Verfügung stellten, aus denen auch notleidende Künstler unterstützt werden konnten, die die statutarischen Bedingungen der Kasse: Mitgliedschaft in einem der beiden angeschlossenen Verbände und Ausstellung in einer offiziellen Nationalen oder im Turnus des Schweizerischen Kunstvereins nicht erfüllten, aber doch nach ihren Leistungen als ernst zu nehmende Künstler angesehen werden mussten. Diese letztere Bedingung ist unerlässlich, denn selbstverständlich ist unsere Kasse nicht dazu da, um Dilettantismus und Nichtkönnen zu unterstützen.

Die Übersicht der Leistungen der Kasse seit ihrer Gründung kurz vor dem ersten Weltkrieg im Jahre 1914 bis Ende 1945 ergibt dieses Bild:

Jahr	Unterstützungen Fr.	Krankengelder Fr.	Gesamtleistungen an die Künstler Fr.	Unkosten Fr.
1914	800.—	—	800.—	336.55
1919	8 176.—	425.—	8 601.—	984.12
1924	10 651.45	560.—	11 211.45	690.50
1929	8 300.—	2 280.—	10 580.—	753.65
1934	14 750.70	4 453.20	19 203.90	871.15
1935	14 830.50	3 006.—	17 836.50	686.61
1936	19 570.—	3 760.—	23 330.—	779.87
1937	11 020.60	4 996.50	16 017.10	867.14
1938	12 291.70	2 871.—	15 162.70	1 018.83
1939	13 254.—	2 784.—	16 038.—	1 223.76
1940	22 130.—	3 832.—	25 962.—	801.26
1941	17 040.—	2 308.—	19 348.—	1 029.40
1942	18 964.—	7 372.—	26 336.—	1 035.18
1943	18 140.—	7 392.—	25 532.—	1 279.23
1944	15 890.—	6 588.—	22 478.—	2 153.16
1945	24 970.—	—*	24 970.—	1 961.28
<b>Total bis Ende</b>				
1945	372 696.90	83 030.80	455 727.70	29 058.98

\* Anstelle der Krankengelder treten im Jahr 1945: Fr. 5 000.— Subvention an die Krankenkasse für schweizerische bildende Künstler, sowie Fr. 15 000.— Rücklage für den künftigen Ausbau der Krankenversicherung durch diese Kasse.